

CURRICULUM VITAE

Marianna Perale

Interprete di Lingua dei Segni Italiana (LIS) e LIS tattile (LISt)

Interprete in ambito istituzionale, culturale, sociale di trattativa e di comunità. Formatrice in ambito educativo, specializzata in inclusione scolastica. Ampia esperienza di collaborazione con istituzioni scolastiche di ogni ordine e grado, università ed enti pubblici.

ESPERIENZA PROFESSIONALE PRINCIPALE

Interprete di Lingua dei Segni Italiana (LIS) e LIS tattile – freelance

dal 2018 ad oggi

- Interpretariato Italiano/LIS e LIS/Italiano in presenza e da remoto
- Ambiti: educativo, universitario, istituzionale, giudiziario, medico, culturale ed eventi pubblici

Esperta in Lingua dei Segni Italiana (LIS)

dal 2022 ad oggi

- Laboratori di LIS nella scuola dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado
- Progetti di formazione regionale sulla Lingua dei Segni Italiana (LIS/LIST)
- Attività di sensibilizzazione sulla comunicazione accessibile e inclusiva

Collaboratrice – Ente Nazionale Sordi (ENS), Sezione Provinciale di Padova

2023 – 2025

- Progettazione e coordinamento di interventi di accessibilità e inclusione
- Gestione servizi di interpretariato LIS
- Consulenza e raccordo con enti pubblici

Assistente alla comunicazione per studenti sordi

2006 – 2022

- Mediazione linguistica e comunicativa in scuole di ogni ordine e grado
- Supporto all'inclusione scolastica e collaborazione con i docenti

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Master di I livello in Teoria e tecniche di traduzione e interpretazione Italiano / LIS

Università Ca' Foscari Venezia – Challenge School

Laurea in Scienze per la Formazione dell'Infanzia e della Preadolescenza

Università degli Studi di Padova

Diploma di Operatore Tecnico della Comunicazione LIS

Ente Nazionale Sordi

Qualifica di Assistente alla Comunicazione per sordi

Irecoop Veneto

COMPETENZE PROFESSIONALI

- Interpretariato simultaneo Italiano/LIS e LIS/Italiano
- Lingua dei Segni Italiana (livello C2) e LIS tattile
- Progettazione e conduzione di laboratori LIS
- Inclusione scolastica e supporto alla didattica accessibile
- Lavoro in équipe multidisciplinari
- Mediazione linguistica e culturale

COMPETENZE LINGUISTICHE

- Italiano: lingua madre
- Lingua dei Segni Italiana (LIS): livello C2

APPARTENENZA AD ASSOCIAZIONI PROFESSIONALI

- Associata ANIOS – Associazione Interpreti di Lingua dei Segni Italiana
- Vicepresidente ANIOS – Consiglio Regionale Veneto
- Associata ENS – Ente Nazionale Sordi

Il presente curriculum è redatto ai fini della pubblicazione, in conformità alla normativa vigente in materia di protezione dei dati personali.